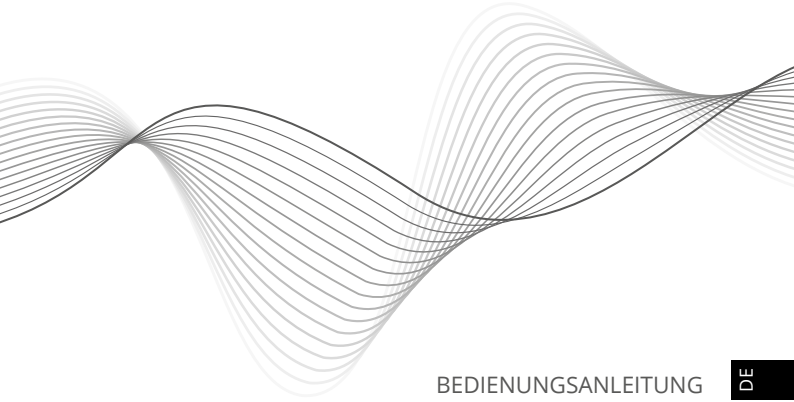
Krüger&Matz

IT'S YOUR LIFE,
JUST TAKE IT

Wireless headphones

KM0655
KM0655L



BEDIENUNGSANLEITUNG DE

OWNER'S MANUAL EN

MODE D'EMPLOI FR

GEBRUIKSAANWIJZING NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

MANUAL DE UTILIZARE RO

NÁVOD NA POUŽITIE SK

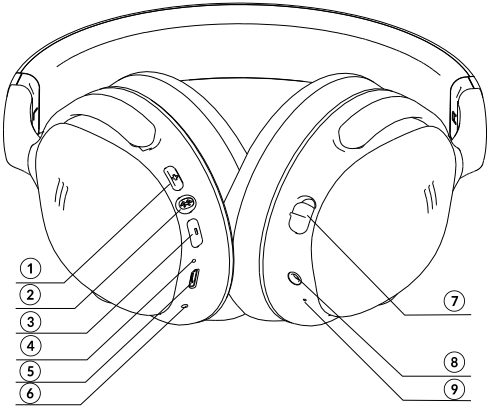
INSTRUCŢIUNI PRIVIND SIGURANŢA

- Citiţi cu atenţie manualul de utilizare înainte de prima utilizare şi păstraţi-l pentru consultări ulterioare.
- Reduceţi volumul dispozitivului audio înainte de conectarea căştilor pentru a evita deteriorarea auzului din cauza expunerii bruşte la un volum excesiv. Ţineţi volumul la un nivel rezonabil pe toată perioada utilizării căştilor. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ridicaţi volumul prea tare.
- Nu utilizaţi căştile în locuri în care incapacitatea de a auzi sunetul ambiental prezintă un risc (cum ar fi treceri de cale ferată, gări, şantiere de construcţie, pe drumurile unde circulă maşini sau biciclete). Nu utilizaţi niciodată căştile în timp ce conduceţi maşina, motocicleta sau bicicleta sau utilizaţi orice alt vehicul, deoarece poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră.
- Nu mai utilizaţi căştile dacă auziţi un zgomot, simţiţi un discomfort, iritaţie sau aveţi alte reacţii adverse.
- Nu încercaţi să reparaţi produsul singur. În caz de avarie, contactaţi un service autorizat pentru verificare/reparaţie.
- Nu supuneţi căştile la solicitări mecanice.
- Curăţaţi dispozitivul cu un material textil moale, uşor umezit. Nu utilizaţi abrazivi sau agenţi chimici de curăţare pentru a curăţa acest produs.
- Protejaţi produsul de umezeală, apă şi orice alt lichid. Evitaţi utilizarea/depozitarea produsului la temperaturi extreme. Nu îl expuneţi la lumina directă a soarelui şi la surse de căldură.
- Nu utilizaţi niciodată dispozitivul dacă este deteriorat.
- Utilizaţi doar accesorii autorizate.

IMPORTANT

- Timpul de funcţionare şi raza de acţiune Bluetooth depinde de numeroşi factori şi pot fi diferite de valorile maxime indicate.
- Nu toatele telefoanele mobile acceptă toate funcţiile descrise în manual. Opţiunile depind de versiunea Bluetooth, profilele acceptate şi sistemul de operare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



1.	+	• Apăsați pentru a crește volumul • Apăsați și țineți apăsat pentru a merge la melodia următoare • Apăsați pentru a crește volumul conversației (în timpul unei conversații)
2.		• Apăsați și țineți apăsat timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni/opri căștile • Apăsați și țineți apăsat timp de 5 secunde pentru a intra în modul de asociere (când este oprit) • Apăsați pentru a reda/pune pe pauză melodia (în modul BT) • Apăsați pentru a răspunde la apel/ termina un apel (în modul BT) • Apăsați și țineți apăsat pentru a respinge un apel (în modul BT) • Apăsați de două ori pentru a reapela ultimul număr (în modul BT) • Apăsați și țineți apăsat pentru a transfera un apel: în timpul unui apel telefonic, apăsați și țineți apăsat butonul, apelul este comutat pe telefon. Apăsați și țineți apăsat din nou, apelul este comutat înapoi la căști (în modul BT)

3.	–	• Apăsați pentru a reduce volumul • Apăsați și țineți apăsat pentru a merge la melodia anterioară • Apăsați pentru a reduce volumul conversației (în timpul unei conversații)
4.	Bluetooth/ LED încărcare	Indicator LED (încărcare / asociere / funcționare)
5.	Port de încărcare micro USB	Încărcare
6	Microfon	Microfon pentru apeluri vocale
7.	Comutator ANC	Glisați pentru a porni/opri
8.	Port 3,5 mm	Intrare AUX
9.	ANC LED	LED-ul este verde când funcția ANC este activată / LED-ul este oprit când funcția este dezactiva8tă

Notă: Când ajungeţi la volumul maxim sau minim, căştile vor emite un sunet scurt.

ASOCIEREA

Notă:
- Căştile se vor conecta automat cu dispozitivul extern deja asociat când ambele dispozitive au funcţia Bluetooth activată şi sunt în intervalul de1 metru distanţă unul faâă de altul.
- În modul Bluetooth, dacă primiţi un apel, căştile se vor comuta automat la apel.
- Ţineţi dispozitivele aproape (de preferat, la o distanţă maximă de 1 metru)

Asocierea cu un dispozitiv

1. Pentru a intra în modul de asociere, asiguraţi-vă că dispozitivul este oprit. Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul BT timp de aproximativ 5 secunde până când indicatorul LED va pâlpâi roşu şi albastru alternativ.
   Notă: în modul de asociere, dacă asocierea nu s-a efectuat în 90 de secunde, căştile vor intra în modul standby şi trebuie să le reporniţi pentru asociere. Căştile se vor opri automat în 15 minute dacă nu are loc nicio acţiune (doar dacă nu au fost asociate cu un dispozitiv).
2. Activaţi funcţia Bluetooth a telefonului şi căutaţi dispozitive externe. Veţi vedea o listă cu dispozitivele disponibile; conectaţi cu căştile.

RO

Notă: denumirea Bluetooth pentru KM0655 este “KM F7A”, iar pentru KM0655L este “KM F7A Lite”.

3. Odată ce căştile au fost conectate cu succes cu dispozitivul extern, vor emite un mesaj “Connected” şi indicatorul LED va pâlpâi albastru.

Asocierea cu două dispozitive

1. Aceste căşti acceptă conectarea cu 2 dispozitive. Se pot asocia cu două dispozitive simultan, şi puteţi prelua apelul de pe oricare din acestea.
2. După finalizarea asocierii cu primul telefon, deconectaţi de la primul telefon (dezactivaţi funcţia Bluetooth de pe primul telefon sau ieşiţi din raza de acţiune).
3. Apoi reluaţi procesul de asociere cu alt telefon.
4. Odată ce asocierea este finalizată, restartaţi căştile. Aceste se vor conecta automat cu telefonul (sau dispozitivul) care a fost conectat înainte de deconectare.
5. Accesaţi setările Bluetooth de pe primul telefon pentru a conecta căştile. Acum, căştile sunt conectate cu două dispozitive simultan. Selectaţi manual dispozitivul extern ca sursă de sunet.

Notă: În cazul conexiunii multiple cu două telefoane, reapelarea va fi efectuată de pe telefonul care a fost conectat prima dată.

MOD AUX

Pentru a activa modul AUX, trebuie doar să conectaţi cablul audio la căşti şi la dispozitivul extern. Porniţi melodia de pe dispozitivul extrn. Pentru a ieşi din modul AUX şi pentru a reveni la modul Bluetooth, deconectaţi cablul audio de la căşti şi de la dispozitivul extern. În cazul unor dispozitive externe, din cauza setărilor, formatelor acceptate şi a sistemului de operare, este posibil să fie necesar să apăsaţi butonul BT o dată pentru a restarta melodia.

Notă:

- microfonul încorporat al căştilor nu va funcţiona în modul AUX.
- gestionarea listei şi controlul volumului în modul AUX sunt disponibile doar de pe dispozitivul extern.
- funcţia apel telefonic prin căşti nu poate fi utilizată în acest mod.
- când căştile sunt conectate prin cablu audio pentru a reda muzică, nu le puteţi activa pentru funcţionarea în modul BT – prima dată trebuie să deconectaţi cablul audio. De asemenea, când căştile sunt conectate prin Bluetooth şi utilizatorul conectează un capăt al cablului audio, sunetul va fi oprit.

FUNCŢIA ANULAREA ACTIVĂ A ZGOMOTULUI (ANC)

Când este prea mult zgomot în împrejurimi, glisaţi butonul ANC în poziţia ON (LED-ul ANC este verde când funcţia este activată). Glisaţi-l în poziţia OFF pentru a dezactiva funcţia.

ÎNCĂRCAREA

Conectaţi căştile la încărcătorul AC sau la un port USB compatibil. LED-ul roşu va fi aprins în timpul încărcării. Odată ce încărcarea este completă, LED-ul devine albastru.

Notă:
- utilizaţi doar accesorii originale pentru a încărca căştile.
- încărcaţi căştile cel puţin o dată la 3 luni pentru a păstra bateria în condiţii bune, chiar dacă nu sunt utilizate.
- bateria căştilor trebuie încărcată pentru a le utiliza în modul Bluetooth. Cu toate acestea, atunci când utilizaţi modul AUX, căştile funcţionează chiar dacă bateria este goală.
- Când bateria este descărcată, veţi auzi un semnal sonor în căşti la interval de 5 minute.
- Starea capacităţii bateriei: când căştile sunt conectate la dispozitive Android/iOS, dispozitivul extern afişează starea bateriei. IMPORTANT: este posibil ca funcţia să nu fie compatibilă cu orice dispozitiv, din cauza sistemului de operare diferit. Producătorul nu garantează compatibilitatea funcţiei cu orice dispozitiv Android şi iOS.

DEPANARE

Problemă	**Soluție**
Căștile nu pornesc	Asigurați-vă că acestea sunt pornite
Bateriile nu se încarcă	• Dacă căștile sunt conectate la un port al calculatorului, asigurați-vă că aceste este pornit și că port-ul USB este alimentat • Asigurați-vă că calculatorul nu este în modul economisire energie • Asigurați-vă că cablul micro USB este conectat corect atât la căști cât și la calculator/ încărcător.

RO

Problemă	Soluție
Nu se poate asocia	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt la o distanță de maxim 1 metru și că au funcția Bluetooth activată.
Niciun sunet în timpul redării	• Asigurați-vă că dispozitivul extern acceptă profilul A2DP • Asigurați-vă că volumul de pe ambele dispozitive este setat la un nivel adecvat
Sunetul este distorsionat la redarea muzicii, distanța de comunicare este redusă	Asigurați-vă că nu sunt și alte dispozitive care utilizează conexiunea wireless, care ar putea interfera cu căștile
Nu puteți folosi funcția hands-free	Asigurați-vă că dispozitivul extern acceptă profilele BT adecvate

SPECIFICAŢII

	KM0655	KM0655L
Diametru difuzor	40 mm	
Magnet	neodim	
Raspuns in frecventa	20 Hz- 20 kHz	
Impedanta	32 Ω	
THD	≤5% (1 kHz)	
Sensibilitate	105 ±3 dB / 1 mW (1 kHz)	
Putere nominală de intrare	10 mW	
Putere maximă de intrare	20 mW	
Functie ANC (anularea activa a zgomotului)	da	
Nivel zgomot	max. - 20 dB	
Spectru reducere zgomot	50~500 Hz	
Funcție NFC (reducere zgomot)	da	-
Tehnologie Qualcomm® aptX™ audio	da	-
Suportă	SBC, AAC	
Bluetooth	4.0	
Distanță Bluetooth	până la 10 m	

	KM0655	KM0655L
Profile Bluetooth	HSP, HFP, A2PD, AVRCP	
Microfon încorporat	cu condensator electret	
Sensibilitate microfon	-42 dB ±2 dB (1 kHz, 0 dB = 1 V/pa)	
Raport S/N microfon	min. 58 dB (1 kHz)	
Gestionare apeluri vocale	da	
Suportă conectarea la 2 dispozitive	da	
Timp de stand-by	pana la 300 ore	
Timp de redare	până la 16 ore (la un volum de 50%, ANC off)	
Timp de operare ANC	până la 12 ore	
Timp de vorbire	până la 16 ore	
Capacitate baterie	300 mAh	
Alimentare	5 V, 200 mA	
Indicator nivel baterie	Android, iOS	
Port-uri	AUX-in (3,5 mm), micro USB (încărcător)	
Design compact, pliabil	da	

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informaţii despre acest dispozitiv vizitati: www.krugermatz.com.

Citiţi manualul de utilizare cu atenţie înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitati site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse si accesorii.

În cazul in care aveti întrebări va rugam sa va adresati secţiunii Întrebări frecvente.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că casti wireless KM0655 / KM0655L este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declaraţiei de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.

Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separaţi acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul şi să verifice condiţiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.